



Stadt Heilbronn
Amt für Familie, Jugend und Senioren
Gymnasiumstraße 44
74072 Heilbronn

Важливо

Цей документ є інструкцією для заповнення **формуляру**. Для того, щоб мати можливість подати заяву на отримання допомоги відповідно до Закону про надання допомоги особам, які шукають політичний притулок, Ви повинні заповнити **формуляр німецькою мовою**.

Я/ми є біженцями з України. Я/ми знаходимося в Німеччині з та в м. Гайльбронн з і подаємо заяву на отримання такої допомоги відповідно до Закону про надання допомоги особам, які шукають політичний притулок (AsylbLG):

- Медична допомога відповідно до п.4, та 6 Закону про надання допомоги особам, які шукають політичний притулок
- За необхідності (без фінансової підтримки з боку інших осіб) основна допомога згідно з п. 3 Закону про надання допомоги особам, які шукають політичний притулок
- Внесок на покриття витрат на проживання (необхідно подати документ про підтвердження суми)

1. Заявник

	Заявник/заявниця
Прізвище, ім'я за необхідності дівоче прізвище	
Дата та місце народження	
Адреса в м. Гайльбронн	
Телефон	
Сімейний стан	
Громадянство	

1.1 Інші біженці у домогосподарстві, для яких подається заява на допомогу

Прізвище	Родинні стосунки з 1	Дата народження	Місце народження	Громадянство



Я/ми підтверджую/ємо, що я/ми

- не маю / не маємо жодних доходів
- не маю / не маємо членів сім'ї, які могли б підтримати мене/нас матеріально.
- не маю / не маємо роботи в перспективі
- не маю / не маємо медичної страховки

Я/ми зобов'язуємося для кожної особи, зазначеної в пунктах 1 та 1.1, **негайно**, не пізніше ніж впродовж трьох днів, без нагадування повідомити Відділ з надання допомоги для біженців, за адресою: Гімназіумштрассе 44, 74072 Гайльбронн, про такі зміни:

- Будь-які зміни в особистих обставинах (наприклад, одруження, рішення щодо процедури надання притулку, зміна статусу, продовження статусу (відсутність права на отримання допомоги у разі недійсного статусу біженця), намір з'їхати/переїхати з виділеного житла тощо).
- Будь-яку зайнятість та отримання доходу або майна
- Будь-якого члена сім'ї (батьки, діти), який перебуває на утриманні та проживає в Німеччині
- Будь-яку тривалу відсутність/перебування (більше одного тижня) поза виділеним житлом або поза житлом, зазначеним у пункті 1.

Для того щоб Ви могли отримати належну допомогу в безготівковій формі, Вам необхідно якнайшвидше відкрити кредитний рахунок у вибраному Вами банку.

Чи можна до цього моменту переказати гроші на рахунок родичів/знайомих? так ні

Якщо так:

До відкриття окремого рахунку місто Гайльбронн уповноважене перераховувати допомогу для мене/нас на такий рахунок:

IBAN	BIC
D E	
Банк	Власник рахунку



Якщо ні: До появи окремого рахунку грошова допомога може бути виплачена готівкою в Управлінні у справах сім'ї, молоді та людей похилого віку за адресою: Гімназіумштрассе 44, 74072 Гайльбронн. Для отримання інформації про дату першого платежу телефонуйте за номером 07131/564140 або 07131/564142.

Надана інформація є достовірною та правильною. Це підтверджується наступним підписом:

Гайльбронн, *вказати дату*

~~_____~~

Підпис заявника
Законний представник/
уповноважений представник

~~_____~~

Підпис подружжя/співмешканця/партнера

Підпис дорослих родичів, які проживають у домогосподарстві, та інших осіб

~~_____~~

Підпис

~~_____~~

Підпис

Оскільки я/ми не володію/не володіємо німецькою мовою, я дозволяю адміністрації міста Гайльбронн у разі виникнення питань зв'язатися за телефоном з нижчезазначеним знайомим/родичем або довіреною особою:

Прізвище	Телефон
_____	_____

Якщо у вас виникли питання, ви можете звернутися до таких осіб:

Прізвище на літеру A:	Пані Келлерманн	телефон 07131/56-4514
Прізвище від B до Ig:	Пан Тон	телефон 07131/56-4073
Прізвище від Ih до Mq:	Пані Альмодовар	телефон 07131/56-4513
Прізвище від Mr до Se:	Пані Вальтер	телефон 07131/56-4142
Прізвище від Sf до Z:	Пан Вутук	телефон 07131/56-4140